



CERAMIC HEATER

Model HCE200 Series



WARNING

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

WARNING – READ AND SAVE THESE OPERATING AND SAFETY INSTRUCTIONS BEFORE USING THIS HEATER. IF YOU DO NOT UNDERSTAND THESE INSTRUCTIONS OR PRODUCT LABELS PLEASE CALL OUR CUSTOMER REPRESENTATIVES AT (800) 477-0457 FOR ASSISTANCE BEFORE USING THIS PRODUCT.

Warning – Failure to follow any of these safety instructions could result in fire, injury or death.

YOUR RESPONSIBILITIES

Electrical appliances may expose people to hazards that can cause severe injury as well as death. The use of electrical products may create hazards that include, but are not limited to, injury, fire, electrical shock and electrical system damage. These instructions are intended to provide you with the information you need to use the product and to avoid such hazards.

When using electrical appliances, basic precautions should always be followed to reduce risk of fire, electric shock, and injury to persons including the following:

- 1. Warning** – Read all instructions before using this heater.
- 2. Warning** – This heater is hot when in use. To avoid burns, **do not** let bare skin touch hot surfaces. If provided, use handles when moving this heater. Keep combustible materials, such as furniture, pillows, bedding, papers, clothes, and curtains at least 3 feet (0.9 m) from the front of the heater and keep them away from the sides and rear.
- 3. Warning** – Extreme caution is necessary when any heater is used by or near children or invalids, and whenever the heater is left operating and unattended.
- 4. Warning** – Always unplug heater when not in use.
- 5. Warning** – **Do not** operate any heater with a damaged cord or plug or after the heater malfunctions, has been dropped or damaged in any manner. Discard heater or return heater to authorized service facility for examination and/or repair.
- 6. Warning** – For residential use only.
- 7. Warning** – **Do not** use outdoors.
- 8. Warning** – This heater is not intended for use in bathrooms, laundry areas and similar indoor locations. Never locate heater where it may fall into a bathtub or other water container.
- 9. Warning** – **Do not** run cord under carpeting. **Do not** cover cord with throw rugs, runners, or similar coverings. **Do not** route cord under furniture or appliances. Arrange cord away from traffic area and where it will not be tripped over.

10. **CAUTION** – THIS APPLIANCE HAS A POLARIZED PLUG (ONE BLADE IS WIDER THAN THE OTHER). TO REDUCE THE RISK OF SHOCK, THIS PLUG IS INTENDED TO FIT ONLY ONE WAY IN A POLARIZED OUTLET. IF THE PLUG DOES NOT FIT SECURELY IN THE OUTLET, REVERSE THE PLUG. IF IT STILL DOES NOT FIT, CONTACT A QUALIFIED ELECTRICIAN. DO NOT ATTEMPT TO DEFEAT THIS SAFETY FEATURE.
11. **Warning** – It is normal for the plug to feel warm to the touch; however, a loose fit between the AC outlet (receptacle) and plug may cause overheating and distortion of the plug. Contact a qualified electrician to replace loose or worn outlet.
12. **Warning** – To disconnect the heater, first turn off the product, then grip the plug body and pull it from the wall outlet. Never pull by the cord.
13. **Warning** – **DO NOT** insert or allow foreign objects to enter any ventilation or exhaust opening as this may cause an electric shock or fire, or damage the heater.
14. **Warning** – To prevent a possible fire, do not block air intakes or exhaust in any manner. **Do not** use on soft surfaces, like a bed, or where openings may become blocked.
15. **Warning** – A heater has hot and arcing or sparking parts inside. **Do not** use it in areas where gasoline, paint or flammable liquids are used or stored.
16. **Warning** – Use this heater only as described in this manual. Any other use not recommended by the manufacturer may cause fire, electric shock, or injury to persons.
17. **Warning** – Always plug heater directly into a wall outlet/receptacle. Never use with an extension cord or relocatable power tap (outlet/power strip).
18. **Warning** – Never tamper with this product or attempt to fix it. Any tampering with, or modification of this product can result in serious injury, death, or fire. Risk of electric shock. **Do Not** open. No user serviceable parts inside.
19. **Warning** – **DO NOT** remove product labels that contain warnings or safety instruction.
20. **Caution** – The output of this heater may vary and its temperature may become intense enough to burn exposed skin. Use of this heater is not recommended for persons with reduced sensitivity to heat or an inability to react to avoid burns.
21. **Caution** – Before cleaning, or storage, or when not in use, turn the product's controls to the OFF position and unplug the heater from the electrical outlet and allow to cool.
22. **Caution** – Place the heater on a firm, level, open surface free from obstructions and at least 3 feet (0.9 m) away from any combustible materials. **DO NOT** use on an unstable surface such as bedding or deep carpeting. Be sure the heater is not in a position where it may be tripped over by small children or pets. The heater's rubber feet will hold it firmly in position.
23. **Caution** – If your home has aluminum wiring have a licensed electrician check your receptacle's connections. When using a 1500 watt heater, aluminum wire connections can cause a safety issue.
24. **SAVE THESE INSTRUCTIONS**

SET-UP

- Place the heater on a firm, level, open surface free from obstructions and at least 3 feet (0.9m) away from any wall or any combustible material. **DO NOT** use on an unstable surface such as bedding or deep carpeting.
- Fully extend metal stand located on the back of the heater and route cord through stand.

HEATER SHOULD NOT BE OPERATED WITHOUT THE METAL STAND PROPERLY POSITIONED.

BE SURE THE HEATER IS NOT IN A POSITION WHERE IT MAY BE TRIPPED OVER BY CHILDREN OR PETS.



MOVING THE HEATER

- Turn off the heater.
- Allow it to cool for ten minutes.
- Unplug heater and move. This heater is equipped with a Cool Touch housing for your convenience. Please use caution when moving as grille area could be hot.

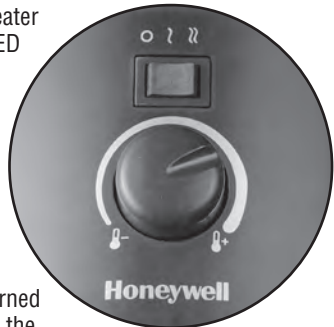


OPERATION

- NOTE: While the UberHeat™ Ceramic Heater requires no assembly, the metal stand located on the back of the unit should be properly positioned before use.
- NOTE: NEVER LEAVE AN OPERATING UNIT UNATTENDED
- The UberHeat™ Ceramic Heater is a portable ceramic heater designed to provide quick, even heating for personal warmth and whole room heating.

Model HCE200 Series - Manual Ceramic Heater Operation

- With the Power Switch in the OFF (○) position, plug the heater into a polarized 120V outlet. **DO NOT FORCE THE POLARIZED PLUG INTO THE OUTLET;** it will only fit one way.
- The Power Switch is equipped with two (2) settings, Low and High. The Low setting (⌞) uses 900 watts of power and the High setting (⌘) uses 1500 watts of power. You can select the proper setting to accommodate your comfort level with the Power Switch. When you choose any setting the red Power Light will come on. Because the Low setting does not require as much electricity to operate, it is more energy efficient and may be a better option if you are concerned about the amperage draw on a circuit when the heater is on the High setting.



OPERATION (CONTINUED)

- Turn the Thermostat Control fully clockwise to the highest setting.
- When the room reaches a comfortable temperature, slowly turn the Thermostat Control counter-clockwise until the heating element goes off (the red Power Light will not be shut off). This is the point at which the Thermostat setting equals the room temperature. At this setting, the Thermostat will automatically turn the heater on and off to maintain the selected temperature.
- Turn the Power Switch to OFF (○) and unplug the heater when you are finished using it.

SAFETY FEATURES

The UberHeat™ Ceramic Heater is equipped with several devices and features for added protection:

- A four way tip-over switch disables the heater if it is accidentally tipped in any direction. If tipped over, the unit should be set upright and follow the OPERATION instructions.
- A high temperature safety control prevents overheating. If activated, unplug the device and wait at least 10 minutes or allow the unit to cool completely. Then plug the heater back in and follow the OPERATION instructions.
- The heater is also equipped with a thermal cut-off fuse that will permanently shut down the heater should it operate at a higher than normal temperature. If activated, the unit will need to be replaced.
- This heater was created using a high quality, heat resistant plastic and has a Cool to Touch housing.

CLEANING

We recommend that the UberHeat™ Ceramic Heater be cleaned at least once a month and before off-season storage.

- Turn the heater OFF and unplug it. Allow it to cool.
- Use a dry cloth only to clean the external surfaces of the heater. **DO NOT USE WATER, WAXES, POLISHES OR ANY CHEMICAL SOLUTION.**

STORAGE

- Clean your UberHeat™ Ceramic Heater using the above-mentioned steps. Wrap the cord around the unit. Place in its original box and store it in a cool, dry place.
- This heater does not disassemble.

TROUBLESHOOTING

If your UberHeat™ Ceramic Heater shuts off unexpectedly or fails to operate, one of your heater safety features may have been activated to prevent overheating.

- Be sure it is plugged in and that the electrical outlet is working.
- Check your Thermostat Control setting. The unit may simply be off because you have reached your desired heat setting.
- Check for any obstructions. If you find an obstruction, turn the heater OFF (○) and unplug it. Allow the heater to cool completely, then remove the obstruction. Wait at least 10 minutes, then plug the heater back in and follow the OPERATION instructions.
- Check to ensure that metal stand does not rest on top of power cord. This could activate the tip-over switch. Cord should be routed through the metal stand.



PRODUCT SPECIFICATIONS

Model	HCE200 Series
Unit dims	7.8" L x 6.4" W x 10.9" H
Amps	12.5
Unit Voltage	120V, 60Hz
Max Watts	1575
Max BTUs	5118

Operation Cost* To estimate the cost to operate this heater, multiple the watts used times .001 to convert into a kilowatts measure and multiple by your local kilowatt electric rate for however long you run the heater. For example, if your electric rate is \$.1196** per kilowatt hour and you ran this heater in constant high mode (1500 watts) for 4 hours, it would cost you \$.71 cents to run the heater (1500 watts x 4 hours x.001) x .1196kwp = .71 cents.

NOTE: Because the Low setting does not require as much electricity to operate, it is more energy efficient and may be a better option if you are concerned about the higher power consumption when the heater is on the High setting.

*Calculation (Total Wattage x .001) x Cost per Kilowatt Hour = Cost to operate

**Average Retail Price of Electricity to Ultimate Customer by End-Use, US Energy Information Administration, March 2013.

CONSUMER RELATIONS

Call us toll-free at: 1-800-477-0457
E-mail: consumerrelations@kaz.com

Or visit our website at:
www.HoneywellPluggedIn.com/Heaters

Please be sure to specify a model number.

NOTE: IF YOU EXPERIENCE A PROBLEM, PLEASE CONTACT CONSUMER RELATIONS FIRST OR SEE YOUR WARRANTY. DO NOT RETURN THE PRODUCT TO THE ORIGINAL PLACE OF PURCHASE. DO NOT ATTEMPT TO OPEN THE MOTOR HOUSING YOURSELF, DOING SO MAY VOID YOUR WARRANTY AND CAUSE DAMAGE TO THE PRODUCT OR PERSONAL INJURY.

3 YEAR LIMITED WARRANTY

You should first read all instructions before attempting to use this product.

- A.** This 3 year limited warranty applies to repair or replacement of product found to be defective in material or workmanship. This warranty does not apply to damage resulting from commercial, abusive, unreasonable use or supplemental damage. Defects that are the result of normal wear and tear will not be considered manufacturing defects under this warranty. **KAZ IS NOT LIABLE FOR INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES OF ANY NATURE, ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ON THIS PRODUCT IS LIMITED IN DURATION TO THE DURATION OF THIS WARRANTY.** Some jurisdictions do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages or limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitations or exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you also may have other rights which vary from jurisdiction to jurisdiction. This warranty applies only to the original purchaser of this product from the original date of purchase.
- B.** At its option, Kaz will repair or replace this product if it is found to be defective in material or workmanship.
- C.** This warranty does not cover damage resulting from any unauthorized attempts to repair or from any use not in accordance with the instruction manual.



APPAREIL DE CHAUFFAGE



Modèle de la série HCE200

AVERTISSEMENT

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

AVERTISSEMENT – LISEZ ET CONSERVEZ CES MESURES DE SÉCURITÉ ET CES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER CET APPAREIL DE CHAUFFAGE. SI VOUS NE COMPRENEZ PAS CES INSTRUCTIONS OU LES ÉTIQUETTES SUR L'APPAREIL, VEUILLEZ APPELÉZ NOS REPRÉSENTANTS AU SERVICE À LA CLIENTÈLE AU **1 800 477-0457** POUR OBTENIR DE L'AIDE AVANT D'UTILISER CET APPAREIL.

Avertissement – Le non respect de ces consignes de sécurité pourrait entraîner un incendie, des blessures ou le décès de la personne.

VOS RESPONSABILITÉS

Les appareils électriques peuvent exposer à des risques pouvant causer des blessures corporelles graves ainsi que le décès de la personne. L'utilisation de produits électriques peut entraîner des risques comprenant notamment, sans s'y limiter, des blessures corporelles, un incendie, des chocs électriques et des dommages au système électrique. Ces instructions ont pour but de vous fournir les renseignements dont vous avez besoin pour utiliser l'appareil et pour éviter de tels risques.

Lorsque vous utilisez des appareils électriques, vous devez toujours prendre certaines précautions élémentaires pour réduire les risques d'incendie, de choc électrique et de blessure corporelle, notamment les mesures suivantes :

1. **Avertissement** – Lisez toutes les instructions avant d'utiliser cet appareil de chauffage.
2. **Avertissement** – Cet appareil de chauffage est chaud lorsqu'il fonctionne. Pour éviter les brûlures, **ne laissez pas** la peau nue entrer en contact avec les surfaces chaudes. S'il y a lieu, utilisez les poignées pour déplacer l'appareil. Gardez les matériaux combustibles, comme les meubles, les oreillers, la literie, le papier, les vêtements et les rideaux, à au moins 3 pieds (0,9 m) du devant de l'appareil et gardez-les éloignés des côtés et de l'arrière.
3. **Avertissement** – Il faut faire extrêmement attention lorsqu'un appareil de chauffage est utilisé à proximité d'enfants ou de personnes invalides, et lorsque l'appareil fonctionne et est laissé sans surveillance.
4. **Avertissement** – Débranchez toujours l'appareil de chauffage lorsqu'il ne fonctionne pas.
5. **Avertissement** – **N'utilisez pas** un appareil de chauffage dont le cordon ou la prise sont abîmés ou après que l'appareil ait mal fonctionné, ait été échappé ou brisé de quelque manière que ce soit. Jetez l'appareil ou retournez-le au service autorisé pour examen et/ou réparation.
6. **Avertissement** – Pour un usage résidentiel seulement.
7. **Avertissement** – **Ne l'utilisez pas** à l'extérieur.
8. **Avertissement** – Cet appareil de chauffage n'est pas conçu pour être utilisé dans une salle de bain, une salle de lavage et des endroits

semblables à l'intérieur. N'installez jamais l'appareil de chauffage à un endroit où il pourrait tomber dans une baignoire ou autre contenant d'eau.

9. **Avertissement – Ne faites pas** passer le cordon d'alimentation sous un tapis, une carpepe, un chemin de couloir ou tout recouvrement similaire. **Ne faites pas** passer le cordon sous des meubles ou des appareils. Placez le cordon loin de la circulation, de manière à éviter qu'il fasse trébucher quelqu'un.
10. **MISE EN GARDE – CET APPAREIL EST MUNI D'UNE FICHE POLARISÉE (UNE DES DEUX BROCHES EST PLUS LARGE QUE L'AUTRE). POUR RÉDUIRE LES RISQUES DE CHOC, CETTE FICHE NE PEUT S'INSÉRER QUE D'UNE SEULE MANIÈRE DANS UNE PRISE POLARISÉE. SI LES BROCHES N'ENTRENT PAS COMPLÈTEMENT DANS LES TROUS DE LA PRISE, TOURNEZ LA FICHE DANS L'AUTRE SENS. SI ELLES N'ENTRENT TOUJOURS PAS, COMMUNIQUEZ AVEC UN ÉLECTRICIEN QUALIFIÉ. N'ESSAYEZ PAS D'ALTÉRER CE DISPOSITIF DE SÉCURITÉ.**
11. **Avertissement** – Il est normal que la prise soit chaude au toucher; toutefois, la présence d'un jeu entre la prise (réceptacle) et la fiche peut causer une surchauffe et une distorsion de celle-ci. Communiquez avec un électricien qualifié pour remplacer la prise usée ou instable.
12. **Avertissement** – Pour débrancher l'appareil de chauffage, commencez par l'éteindre, saisissez la fiche et retirez-la de la prise électrique. Ne tirez jamais sur le cordon.
13. **Avertissement – N'insérez PAS** et ne laissez pas des corps étrangers pénétrer dans les ouvertures de ventilation ou d'échappement, car ils risquent de causer un choc électrique ou un incendie, ou d'endommager l'appareil.
14. **Avertissement** – Pour empêcher les risques d'incendie, ne bloquez pas les entrées ni les sorties d'air de quelque manière que ce soit. **N'utilisez pas** use on soft surfaces, like a bed, or where l'appareil de chauffage sur une surface molle, comme un lit, ou à un endroit où les ouvertures pourraient être bloquées.
15. **Avertissement** – Un appareil de chauffage contient des pièces qui deviennent chaudes et qui peuvent produire des arcs ou des étincelles. **Ne l'utilisez pas** à un endroit où de l'essence, de la peinture ou des liquides inflammables sont utilisés ou conservés.
16. **Avertissement** – N'utilisez cet appareil de chauffage que selon les instructions contenues dans ce manuel. Toute autre utilisation non recommandée par le fabricant peut causer un incendie, un choc électrique ou des blessures corporelles.
17. **Avertissement** – Branchez toujours l'appareil de chauffage directement dans une prise (réceptacle) électrique. Ne l'utilisez jamais avec une rallonge électrique ou une prise portable (prise/barre d'alimentation multiprise).
18. **Avertissement** – N'essayez jamais de crocheter cet appareil ni de le réparer. Toute tentative de crochetaje ou de modification de cet appareil peut entraîner des risques de blessures corporelles graves, de décès ou d'incendie. Il y a aussi risque de choc électrique. **N'ouvrez pas** l'appareil. Il n'y a pas de pièces utilisables à l'intérieur.
19. **Avertissement – N'enlevez PAS** les étiquettes sur l'appareil qui contiennent des avertissements ou des consignes de sécurité.
20. **Avertissement** – Le chauffage produit par cet appareil peut varier et sa température peut devenir suffisamment intense pour brûler la peau exposée. L'utilisation de cet appareil de chauffage n'est pas recommandée pour les personnes à sensibilité réduite à la chaleur ou incapable de réagir et d'éviter de se brûler.
21. **Avertissement** – Avant le nettoyage ou l'entreposage, ou lorsqu'il n'est pas utilisé, tournez les commandes de l'appareil à la position OFF/ARRÊT et débranchez l'appareil de la prise électrique et laissez-le refroidir.
22. **Avertissement** – Placez l'appareil de chauffage sur une surface rigide, plane et ouverte, libre de toute obstruction et à au moins 3 pieds (0,9 m) de tout matériau combustible. **NE l'utilisez PAS** sur une surface instable comme un lit ou un tapis épais. Assurez-vous que l'appareil n'est pas dans une position pouvant faire trébucher de petits enfants ou des animaux de compagnie. Les pieds de caoutchouc de l'appareil de chauffage le tiendront fermement en position.
23. **Avertissement** – Si le filage électrique de votre maison est en aluminium, demandez à un électricien qualifié de vérifier les connexions de votre réceptacle. Si vous utilisez un appareil de chauffage de 1500 watts, les connexions des fils d'aluminium peuvent causer des problèmes compromettant la sécurité.

24. **CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS**

INSTALLATION

- Placez l'appareil de chauffage sur une surface rigide, plane et ouverte, libre de toute obstruction et à au moins 3 pieds (0,9 m) de tout mur ou matière combustible. **NE l'utilisez PAS** sur une surface instable comme un lit ou un tapis épais.
- Étendez complètement le support de métal situé à l'arrière de l'appareil de chauffage et faites passer le cordon à travers le support.

NE FAITES PAS FONCTIONNER L'APPAREIL DE CHAUFFAGE SANS QUE LE SUPPORT DE MÉTAL SOIT BIEN POSITIONNÉ.

ASSUREZ-VOUS QUE L'APPAREIL DE CHAUFFAGE N'EST PAS DANS UNE POSITION POUVANT FAIRE TRÉBUCHER DE PETITS ENFANTS OU DES ANIMAUX DE COMPAGNIE.



DÉPLACEMENT DE L'APPAREIL DE CHAUFFAGE

- Éteignez l'appareil.
- Laissez-le refroidir pendant dix minutes.
- Débranchez l'appareil et déplacez-le. L'appareil est muni d'un boîtier isolé (Cool Touch) pour votre commodité. Faites attention en le déplaçant parce que la grille pourrait être chaude.



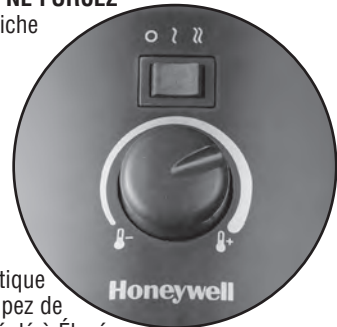
FONCTIONNEMENT

- REMARQUE : Bien que l'appareil de chauffage UberHeat^{MC} en céramique n'exige aucun assemblage, le support en métal situé à l'arrière de l'appareil doit être bien positionné avant l'utilisation.
- REMARQUE : NE LAISSEZ JAMAIS UN APPAREIL FONCTIONNER SANS SURVEILLANCE
- L'appareil de chauffage UberHeat^{MC} en céramique est portable et conçu pour procurer rapidement une chaleur uniforme pour réchauffer les personnes et toute la pièce.

Modèle de la série HCE200 – Fonctionnement manuel de l'appareil de chauffage en céramique

- Avec le bouton de mise en marche/arrêt à la position OFF/ARRÊT (○), branchez l'appareil de chauffage dans une prise électrique polarisée de 120 volts. **NE FORCEZ PAS LA FICHE POLARISÉE DANS LA PRISE ÉLECTRIQUE**; la fiche ne peut s'insérer que d'une seule manière.

- Le bouton de mise en marche comporte deux (2) réglages, Faible et Élevé. Le réglage Faible (⌚) utilise 900 watts et le réglage Élevé utilise (⌚⌚) 1 500 watts. Vous pouvez sélectionner le réglage approprié pour accommoder votre niveau de confort avec le bouton de mise en marche. Lorsque vous choisissez un réglage, le voyant de mise en marche rouge s'allume. Étant donné que le réglage Faible ne requiert pas autant d'électricité pour fonctionner, il est plus écoénergétique et peut représenter une meilleure option si vous vous préoccupez de l'ampérage sur un circuit lorsque l'appareil de chauffage est réglé à Élevé.



FONCTIONNEMENT (SUITE)

- Tournez le bouton de commande du thermostat complètement dans le sens des aiguilles d'une montre au réglage le plus élevé.
- Lorsque la pièce a atteint une température confortable, tournez lentement le bouton de commande du thermostat dans le sens contraire des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que l'élément chauffant s'éteigne (le voyant de mise en marche rouge ne s'éteindra pas). Ceci est le point auquel le réglage du thermostat correspond à la température de la pièce. À ce réglage, le thermostat allumera et éteindra automatiquement l'appareil de chauffage pour maintenir la température sélectionnée.
- Tournez le bouton de mise en marche à la position OFF/ARRÊT (○) et débranchez l'appareil de chauffage lorsque vous avez fini de vous en servir.

DISPOSITIFS DE SÉCURITÉ

L'appareil de chauffage UberHeat^{MC} en céramique est muni de plusieurs dispositifs pour une protection accrue:

- Un interrupteur en cas de renversement de quatre façons désactive l'appareil de chauffage s'il est renversé accidentellement peu importe la direction.
- Une commande de sécurité de température élevée empêche la surchauffe. Si elle est activée, débranchez le dispositif et attendez au moins 10 minutes ou laissez l'appareil refroidir complètement. Puis rebranchez l'appareil de chauffage et suivez les instructions sous FONCTIONNEMENT.
- L'appareil de chauffage est aussi muni d'un fusible thermique pour couper le courant qui éteindra l'appareil de manière permanente s'il fonctionne à une température plus élevée que la normale. Si elle est activée, l'appareil devra être remplacé.
- Cet appareil de chauffage a été conçu dans un plastique de haute qualité, résistant à la chaleur, et avec un boîtier.

ENTRETIEN

Nous recommandons de nettoyer l'appareil de chauffage UberHeat^{MC} en céramique au moins une fois par mois et avant l'entreposage de fin de saison.

- Éteignez l'appareil de chauffage et débranchez-le. Laissez-le refroidir.
- Utilisez un chiffon sec seulement pour nettoyer les surfaces externes de l'appareil. **N'UTILISEZ PAS D'EAU, DE CIRE OU DE SOLUTION CHIMIQUE.**

ENTREPOSAGE

- Nettoyez votre appareil de chauffage UberHeat^{MC} en céramique en effectuant les étapes ci-dessus. Enroulez le cordon d'alimentation autour de l'appareil. Placez-le dans sa boîte originale et rangez-le dans un endroit frais et sec.
- Cet appareil de chauffage ne se démonte pas.

DÉPANNAGE

Si votre appareil de chauffage UberHeat^{MC} en céramique s'arrête subitement ou ne fonctionne pas, un des dispositifs de sécurité de l'appareil peut avoir été activé pour empêcher une surchauffe.

- Assurez-vous qu'il est branché et que la prise électrique fonctionne.
- Vérifiez le réglage de la commande du thermostat. L'appareil peut être simplement arrêté parce que vous avez atteint le réglage de chaleur désiré.
- Vérifiez s'il n'y a pas d'obstructions. Si vous trouvez une obstruction, éteignez l'appareil de chauffage en tournant le bouton à OFF /ARRÊT (○) et débranchez-le. Laissez-le refroidir complètement, puis enlevez l'obstruction. Attendez au moins 10 minutes, puis rebranchez l'appareil et suivez les instructions sous FONCTIONNEMENT.
- Vérifiez si le support de métal n'est pas posé sur le cordon d'alimentation. Ceci pourrait activer l'interrupteur en cas de renversement. Le cordon devrait passer à travers le support de métal.



SPÉCIFICATIONS DU PRODUIT

Modèle	Série HCE200
Dimensions de l'appareil	7,8 po L x 6,4 po L x 10,9 po H
Ampères	12,5
Voltage de l'appareil	120 volts, 60 Hz
Watts max.	1575
BTU max.	5118

Coût de fonctionnement* Pour estimer le coût de fonctionnement de cet appareil de chauffage, multipliez le nombre de watts utilisés fois 0,001 pour convertir en kilowatts et multipliez par votre tarif d'électricité local par kilowatt pour la durée de fonctionnement de l'appareil. Par exemple, si votre tarif d'électricité est de 0,1196 \$** par kilowattheure et que vous avez constamment fait fonctionner cet appareil de chauffage en mode Élevé (1500 watts) pendant 4 heures, cela vous coûterait 0,71 \$ pour faire fonctionner l'appareil de chauffage (1500 watts x 4 heures x 0,001) x 0,1196 kwp = 0,71 \$.

REMARQUE : Étant donné que le réglage Faible ne requiert pas autant d'électricité pour fonctionner, il est plus écoénergétique et peut représenter une meilleure option si vous vous préoccupez de la consommation d'énergie plus élevée lorsque l'appareil de chauffage est au réglage Élevé.

*Calcul (Wattage total x 0,001) x Coût par kilowattheure = Coût de fonctionnement

**Prix de détail moyen de l'électricité au consommateur final par utilisation, Energy Information Administration des États-Unis, Mars 2013.

SERVICE À LA CLIENTÈLE

Appelez-nous sans frais au: 1-800-477-0457
Courriel: consumerrelations@kaz.com

Ou visitez notre site Web à:
www.HoneywellPluggedIn.com/Heaters

Assurez-vous de préciser le numéro de modèle.

REMARQUE : SI VOUS AVEZ UN PROBLÈME, COMMUNIQUEZ D'ABORD AVEC LE SERVICE À LA CLIENTÈLE OU RELISEZ LA GARANTIE. NE RETOURNEZ PAS L'APPAREIL DE CHAUFFAGE À L'ENDROIT OÙ VOUS L'AVEZ ACHÉTÉ INITIALEMENT. N'ESSAYEZ PAS D'OUVRIER LE BOÎTIER DU MOTEUR, CAR CE FAISANT VOUS RISQUEZ D'ANNULER LA GARANTIE, D'ENDOMMAGER L'APPAREIL OU DE VOUS BLESSER.

GARANTIE LIMITÉE DE 3 ANS

Vous devriez d'abord lire les instructions au complet avant de tenter d'utiliser cet appareil.

A. Cette garantie limitée de 3 ans s'applique à la réparation ou au remplacement d'un produit qui s'avère défectueux en raison d'un vice de matériau ou de main-d'œuvre. Cette garantie ne couvre pas les dommages résultant d'une utilisation commerciale, abusive ou excessive, ni les dommages associés. Les dommages qui résultent de l'usure normale ne sont pas considérés comme des défauts en vertu de cette garantie. **KAZ DÉCLINE TOUTE RESPONSABILITÉ EN CAS DE DOMMAGES ACCESSOIRES OU INDIRECTS DE QUELQUE NATURE QUE CE SOIT. TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE COMMERCIALITÉ OU DE PERTINENCE À DES FINS PARTICULIÈRES SUR CE PRODUIT EST LIMITÉE À LA DURÉE DE CETTE GARANTIE.** Some jurisdictions
Certains États n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation des dommages accessoires ou indirects, ou la limitation de la durée d'une garantie implicite, de sorte que les limites ou exclusions ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer à vous. Cette garantie vous accorde des droits légaux particuliers, et vous pouvez avoir en plus d'autres droits qui varient selon les États. Cette garantie ne s'applique qu'à l'acheteur initial de ce produit, à partir de la date d'achat.

B. Kaz peut, à son gré, réparer ou remplacer ce produit s'il s'avère défectueux en raison d'un vice de matériau ou de main-d'œuvre.

C. Cette garantie ne couvre pas les dommages résultant d'une tentative non autorisée de réparer cet appareil, ni d'une utilisation non conforme à ce manuel d'instructions.



CALEFACTOR DE CERÁMICA

Modelo de las Series HCE200



IMPORTANTES INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

ADVERTENCIA – LEA Y GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN Y DE SEGURIDAD ANTES DE USAR ESTE CALEFACTOR. SI NO COMPRENDE ESTAS INSTRUCCIONES O ETIQUETAS DEL PRODUCTO POR FAVOR LLAME A NUESTROS REPRESENTANTES DE SERVICIO AL CONSUMIDOR AL (800) 477-0457 PARA ASISTENCIA ANTES DE USAR ESTE PRODUCTO.

Advertencia – El incumplimiento de seguir cualquier de estas instrucciones de seguridad puede resultar en incendio, heridas o la muerte.

SUS RESPONSABILIDADES

Los aparatos eléctricos pueden exponer a las personas a los peligros que pueden causar heridas severas así como la muerte. El uso de productos eléctricos pueden ocasionar peligros que incluyen, pero no están limitados a, heridas, incendio, descarga eléctrica y daño al sistema eléctrico. Estas instrucciones están pensadas para proporcionarle la información que necesita para usar el producto correctamente y evitar tales riesgos.

Cuando utilice aparatos eléctricos, debe seguir siempre las precauciones básicas para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica y heridas a personas incluyendo lo siguiente:

1. **Advertencia** – Lea todas las instrucciones antes de usar este calefactor.
2. **Advertencia** – Este calefactor se calienta cuando está en uso. Para evitar quemaduras, no toque las superficies calientes con la piel expuesta. Si se proporciona, use las asas cuando mueva este calefactor. Mantenga los materiales inflamables, como los muebles, almohadas, sábanas, papeles, ropa y cortinas alejados al menos 0.9 m (3 pies) del frente del calefactor, y de todos los lados del calefactor.
3. **Advertencia** – Es necesaria precaución extrema cuando cualquier calefactor sea utilizado por o cerca de niños o discapacitados, y siempre que el calefactor se deje funcionando sin supervisión.
4. **Advertencia** – Siempre desconecte el calefactor cuando no esté en uso.
5. **Advertencia** – No opere ningún calefactor con el cable o el enchufe dañados o después de un malfuncionamiento, caída o faño de cualquier tipo. Deseche el calefactor o regréselo al centro de servicio autorizado para revisión y/o reparación.
6. **Advertencia** – Sólo para uso residencial.
7. **Advertencia** – No use en exteriores.
8. **Advertencia** – Este calefactor no está diseñado para usarse en baños, lavanderías y áreas interiores similares. Nunca coloque el calefactor donde pueda caer en la bañera u otro contenedor de agua.
9. **Advertencia** – No pase el cable debajo de la alfombra. No cubra el cable con alfombrillas, tapetes y otras cubiertas similares. No pase el cable debajo de muebles o aparatos eléctricos. Coloque el cable lejos del área de tráfico donde no cause tropiezos.

- 10. ADVERTENCIA** – ESTE DISPOSITIVO CUENTA CON UN ENCHUFE POLARIZADO (UNA CLAVIJA ES MÁS ANCHA QUE LA OTRA). PARA REDUCIR EL RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA, ESTE ENCHUFE ESTÁ DISEÑADO PARA ENCAJAR EN UN TOMACORRIENTE POLARIZADO SÓLO DE MANERA UNIDIRECCIONAL. SI EL ENCHUFE NO ENCAJA COMPLETAMENTE EN EL TOMACORRIENTE, INVIÉRTALO. SI AÚN NO ENCAJA, CONTACTE A UN ELECTRICISTA CALIFICADO. NO INTENTE ANULAR ESTA CARACTERÍSTICA DE SEGURIDAD.
- 11. Advertencia** – Es normal que el enchufe se sienta caliente al tacto; sin embargo, una conexión suelta entre la salida de CA (tomacorriente) y el enchufe puede provocar sobrecarga y deformación del enchufe. Solicite a un electricista capacitado que cambie el tomacorriente flojo o defectuoso.
- 12. Advertencia** – Para desconectar el calefactor, primero apague el aparato, después sujete el enchufe y sáquelo del tomacorriente. Nunca tire del cable.
- 13. Advertencia** – **NO** introduzca ni permita que entren objetos extraños por las aberturas de ventilación o evacuación ya que pueden causar descarga eléctrica o incendio, o daño al calefactor.
- 14. Advertencia** – Para prevenir un posible incendio, no tape de ninguna manera las entradas o salidas de aire. **No** coloque sobre superficies blancas, como la cama, o donde las aberturas puedan taparse.
- 15. Advertencia** – Un calefactor contiene en su interior piezas calientes que producen arcos eléctricos o chispas. **No** use en áreas donde se utilice o almacene gasolina, pintura o líquidos inflamables.
- 16. Advertencia** – Utilice este calefactor sólo como se describe en este manual. Cualquier otro uso no recomendado por el fabricante puede causar incendio, descarga eléctrica o heridas corporales.
- 17. Advertencia** – Siempre conecte el calefactor directamente en un tomacorriente/receptáculo. Nunca utilice con el cable de extensión o un tomacorriente móvil (enchufe/contacto múltiple).
- 18. Advertencia** – Nunca manipule este producto o intente arreglarlo. Cualquier manipulación con, o modificación de este producto puede resultar en serias heridas, la muerte, o incendio. Riesgo de descarga eléctrica. **No** lo abra. **No** hay piezas útiles en el interior para el usuario.
- 19. Advertencia** – **NO** quite las etiquetas del producto que contengan advertencias o instrucciones de seguridad.
- 20. Precaución** – La cantidad de calor que emite este calefactor es variable y su temperatura puede llegar a ser lo suficientemente intensa para quemar la piel expuesta. El uso de este calefactor no es recomendable para personas con menor sensibilidad al calor o incapaces de reaccionar para evitar quemaduras.
- 21. Advertencia** – Antes de limpiar, o guardar, o cuando no esté en uso, **APAGUE** los controles del aparato y desconecte el calefactor del tomacorriente y permita que se enfríe.
- 22. Advertencia** – Coloque el calefactor en una superficie firme, plana y libre de obstáculos y al menos a 0.9 m (3 pies) de distancia de cualquier material inflamable. **NO** utilice en superficies inestables como la cama o alfombras gruesas. Asegúrese que el calefactor no esté en un lugar donde los niños pequeños o mascotas puedan tropezarse con él. Las patas de goma del calefactor lo sujetarán firmemente en posición.
- 23. Advertencia** – Si su hogar cuenta con cableado de aluminio permita que un electricista autorizado revise las conexiones de los tomacorrientes. Cuando utilice un calefactor de 1500 W, las conexiones de cableado de aluminio pueden causar problemas de seguridad.
- 24. GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES**

INSTALACIÓN

- Coloque el calefactor sobre una superficie firme, nivelada y abierta, libre de obstrucciones y por lo menos a 0.9 m (3 pies) de cualquier pared o material combustible. **NO** use sobre una superficie inestable como la cama o alfombras profundas.
- Entienda completamente el soporte de metal ubicado en la parte posterior del calefactor y dirija el cable a través del soporte.

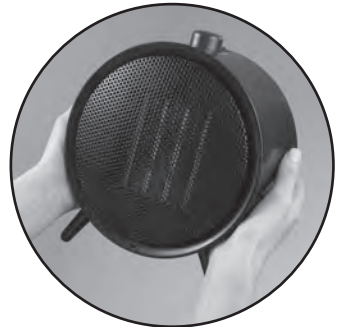
EL CALEFACTOR NO SE DEBE OPERAR SIN EL SOPORTE DE METAL CORRECTAMENTE POSICIONADO.

ASEGÚRESE QUE EL CALEFACTOR NO ESTÉ EN UNA POSICIÓN DONDE PUEDA SER DERRIBADO POR NIÑOS O MASCOTAS.



MOVER EL CALEFACTOR

- Apague el calefactor.
- Permite que se enfríe durante diez minutos.
- Desconecte el calefactor y muévelo. Este calefactor está equipado con una carcasa Fría al Tacto para su conveniencia. Por favor tenga cuidado al mover ya que el área de la rejilla puede estar caliente.



OPERACIÓN

- **NOTA:** Mientras que el Calefactor de Cerámica UberHeat™ no requiere ensamblaje, el soporte de metal ubicado en la parte posterior de la unidad debe estar debidamente colocado antes de su uso.
- **NOTA:** NUNCA DEJE DESATENDIDA UNA UNIDAD EN OPERACIÓN.
- El Calefactor de Cerámica UberHeat™ es un calefactor de cerámica portátil diseñado para proporcionar calefacción uniforme y rápida para calor personal y calefacción en toda la habitación.

Modelo de las Series HCE200 - Operación del Calefactor de Cerámica Manual

- Con el Interruptor de Encendido en la posición APAGADO (○), enchufe el calefactor a un tomacorriente polarizado de 120V~. **NO FUERCE EL ENCHUFE POLARIZADO EN EL TOMACORRIENTE;** sólo entrará unidireccionalmente.
- El Interruptor de Encendido está equipado con dos (2) ajustes, Bajo y Alto. El ajuste Bajo (?) usa 900 watts de potencia y el ajuste Alto (??) usa 1500 watts de potencia. Con el Interruptor de Encendido puede seleccionar el ajuste adecuado para adaptar su nivel de confort. Al seleccionar cualquier ajuste se iluminará la Luz de Encendido roja. Debido a que el ajuste Bajo no requiere tanta electricidad para operar, es energéticamente más eficiente y puede ser una mejor opción si está preocupado por el ahorro de energía cuando el calefactor está en el ajuste Alto.



OPERACIÓN (CONTINUACIÓN)

- Gire el Control del Termostato completamente hacia la derecha hasta el ajuste más alto.
- Cuando la habitación alcance una temperatura confortable, gire el Control del Termostato lentamente hacia la izquierda hasta que se apague el elemento térmico (la Luz de Encendido roja no se apagará). Este es el punto en el cual el ajuste del Termostato iguala la temperatura de la habitación. En este ajuste, el Termostato automáticamente encenderá y apagará el calefactor para mantener la temperatura seleccionada.
- APAGUE (○) el Interruptor de Encendido y desconecte el Calefactor cuando haya terminado de usarlo.

CARACTERÍSTICAS DE SEGURIDAD

El Calefactor de Cerámica UberHeat™ está equipado con varios dispositivos y características para mayor protección:

- Un interruptor anticaídas de cuatro vías que desactiva el calefactor si accidentalmente es derribado en cualquier dirección.
Si se derriba, la unidad debe colocarse en posición vertical y seguir las instrucciones de OPERACIÓN.
- Un control de seguridad de temperatura alta para evitar sobrecalentamiento. Si está activado, desconecte el dispositivo y espere al menos 10 minutos o permita que la unidad se enfríe completamente. Luego enchufe de nuevo el calefactor y siga las instrucciones de OPERACIÓN.
- El calefactor también está equipado con un fusible térmico que apagará permanentemente el calefactor si opera a temperaturas más altas de lo normal. Si está activado, la unidad tendrá que ser reemplazada.
- Este calefactor fue creado utilizando un plástico de alta calidad y resistente al calor y cuenta con una carcasa Fría al Tacto.

LIMPIEZA

Se recomienda que el Calefactor de Cerámica UberHeat™ debe limpiarse por lo menos una vez al mes y antes de almacenar al final de la temporada.

- APAGUE y desconecte el calefactor. Permita que se enfríe.
- Use un paño seco sólo para limpiar las superficies externas del calefactor. **NO USE AGUA, CERAS, ABRILLANTADORES O CUALQUIER SOLUCIÓN QUÍMICA.**

ALMACENAJE

- Limpie su Calefactor de Cerámica UberHeat™ siguiendo los pasos antes mencionados. Enrolle el cable alrededor del aparato. Coloque en su caja original y guárdelo en un lugar fresco y seco.
- Este calefactor no se desarma.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Si su Calefactor de Cerámica UberHeat™ se apaga inesperadamente o no funciona, pudo activarse una de sus características de seguridad para evitar el sobrecalentamiento.

- Asegúrese que esté enchufado y que el tomacorriente funcione.
- Revise su ajuste de Control del Termostato. La unidad puede simplemente estar apagada porque ha alcanzado el ajuste de calor deseado.
- Revise cualquier obstrucción. Si encuentra alguna obstrucción, APAGUE (○) y desconecte el calefactor. Permita que el calefactor se enfríe completamente, luego retire la obstrucción. Espere al menos 10 minutos, a continuación vuelva a enchufar el calefactor y siga las instrucciones de OPERACIÓN.
- Verifique que el soporte de metal no descansa sobre el cable. Esto puede activar el interruptor anticaídas. El cable debe dirigirse a través del soporte de metal.



ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO

Modelo	Series HCE200
Dimensión de la Unidad	19.8" L x 16.3" A x 27.7" A
Amperes	12.5
Voltaje de la Unidad	120V~, 60Hz
Watts Max	1575
BTUs Max	5118

Costo de Operación* Para estimar el costo de operación de este calefactor, multiplique los watts usados por .001 para convertirlos a medición kilowatts y multiplique por su tarifa eléctrica local kilowatt por el tiempo que se opere el calefactor. Por ejemplo, si su tarifa eléctrica es de US\$.1196**por kilowatt hora y usted opera este calefactor en el modo alto constante (1500 watts) por 4 horas, le costará US\$.71 centavos operar el calefactor (1500 watts x 4 horas x.001) x .1196kwp = .71 centavos.

NOTA: Debido a que el ajuste Bajo no requiere tanta electricidad para funcionar, es energéticamente más eficiente y puede ser una mejor opción si usted está preocupado por el alto consumo de energía cuando el calefactor está en el ajuste Alto.

*Cálculo (Watts Total x .001) x Costo por Kilowatt Hora = Costo de Operación

**Precio Promedio de Electricidad de Venta al Público para Uso del Consumidor Final, Administración de Información Energética de EE.UU., Marzo 2013.

SERVICIO AL CLIENTE

Llame lada gratuita al: 1-800-477-0457
Correo Electrónico: consumerrelations@kaz.com

o visite nuestro sitio web en:
www.HoneywellPluggedIn.com/Heaters

Por favor asegúrese de especificar el número de modelo.

NOTA: SI TIENE ALGÚN PROBLEMA, POR FAVOR CONTACTE PRIMERO SERVICIO AL CONSUMIDOR O CONSULTE LA GARANTÍA. NO DEVUELVA EL CALEFACTOR AL LUGAR ORIGINAL DE COMPRA. NO INTENTE ABRIR LA CARCASA DEL MOTOR USTED MISMO, HACERLO PUEDE ANULAR SU GARANTÍA Y PUEDE CAUSAR DAÑOS AL PRODUCTO O LESIONES PERSONALES.

GARANTÍA LIMITADA DE 3 AÑOS

Usted debe leer todas las instrucciones antes de intentar usar este producto.

- A.** La presente garantía limitada cubre la reparación o sustitución de todo producto con un defecto de fábrica o de mano de obra por un período de 3 años. Esta garantía excluye los daños ocasionados por el uso comercial, abusivo o desrazonable y los daños adicionales. Los fallos resultantes del desgaste normal no se consideran defectos de fábrica en virtud de la presente garantía. **KAZ QUEDA EXCENTA DE TODA RESPONSABILIDAD POR LOS DAÑOS FORTUITOS O INDIRECTOS DE CUALQUIER CLASE. CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA DE CALIDAD COMERCIAL O DE CONVENIENCIA RELACIONADA CON ESTE PRODUCTO, TENDRÁ LA MISMA VIGENCIA QUE LA PRESENTE GARANTÍA.** En ciertos lugares, no se permite la exclusión o limitación de daños fortuitos o indirectos, ni los límites de duración aplicables a una garantía implícita. Por consiguiente, es posible que estas limitaciones o exclusiones no se apliquen en su caso. Esta garantía le otorga derechos legales específicos y usted puede que tenga otros, que varían de un lugar a otro. La presente garantía
- sólo es válida para el comprador original del producto a partir de la fecha de compra.
- B.** A su juicio, Kaz reparará o reemplazará este producto si se considera que sus materiales o su mano de obra son defectuosos dentro del período de garantía.
- C.** Esta garantía no cubre los daños ocasionados por tentativas de reparación no autorizadas o por el uso no conforme con el presente manual de instrucciones.

Honeywell is a trademark of Honeywell International Inc., used under license by Helen of Troy Limited.
Honeywell International Inc. makes no representation or warranties with respect to this product.

© 2016 All rights reserved.

Kaz USA, Inc., a Helen of Troy Company
Marlborough, MA 01752

Imported and Distributed by: Kaz Canada, Milton ON, L9T 2X6

Contact us at 1-800-477-0457 or www.kaz.com

For Responsible recycling, please visit:

RECYCLE  NATION

www.RecycleNation.com

Honeywell est une marque de commerce de Honeywell International, Inc. qu'utilise Helen of Troy Limited sous licence.
Honeywell International Inc. ne fait aucune assertion et n'offre aucune garantie en ce qui concerne ce produit.

© 2016 Tous droits réservés.

Kaz USA, Inc., a Helen of Troy Company
Marlborough, MA 01752

Importé et distribué par : Kaz Canada, Milton ON, L9T 2X6

Pour nous joindre : Composez le 1 800 477-0457 ou visitez notre site Web à www.kaz.com

Honeywell es una marca registrada de Honeywell International Inc., utilizada bajo licencia por Helen of Troy Limited.
Honeywell International Inc. no hace representaciones o garantías con respecto a este producto.

© 2016 Todos los derechos reservados.

Kaz USA, Inc., una Empresa de Helen of Troy
Marlborough, MA 01752

Importado y Distribuido por Kaz Canada, Milton ON, L9T 2X6

Contactémos al teléfono 1-800-477-0457 o al sitio web www.kaz.com

Para reciclar responsablemente, por favor visite:

RECYCLE  NATION

www.RecycleNation.com



CREATIVE DEPARTMENT
ARTWORK SPECIFICATIONS

Brand: Honeywell
Category: tri-lingual heater owners manual
Models: **HCE200 Series**
Artwork Part #'s: A000178R0

Die Line Part #: NA
Oracle Desc. : OWNER'S MANUAL, KAZ Artwork,
HCE200 SERIES,
ENGLISH/SPANISH/FRENCH, 2015,

Subject: Heater
Region: US
Size: IN: W5.5 x H8 Folded
MM: W NA x H NA

Scale: 1/1
Material: 70# Gloss or Matte Text
Bindery is saddle stitch

Page count: 00
Revision: 5
Date: **21JAN16**
Release Date: 14MAR16
Rerelease Date:

Colors:

Dielines (Do not print)

Process

Spot Colors

Cyan
100%

Magenta
100%

Yellow
100%

Black
100%

PMS
XXXX

PMS
XXXX



Coating:
Overall Gloss



Varnish:
Spot UV

Special Instructions:

**Quality Requirement of Artwork and Quality
Clarification Process of Artwork Printing:
Meet Eng-QS-06&02**

Kaz USA, Inc., a Helen of Troy Company
Creative Services
Marlborough, 01752 MA, USA
+1 508 490 7000